

Distr.: General
30 May 2010

المؤتمر الاستعراضي لنظام روما الأساسي

ARABIC
Original: English

كمبالا

31 أيار/مايو – 11 حزيران/يونيو 2010

مشروع الوثيقة الختامية بشأن التعاون

إن المؤتمر الاستعراضي،

إذ يشير إلى أن مكافحة الإفلات من العقاب بصورة فعالة تتطلب توقيع العدالة في الوقت المناسب وأنه يلزم لتحقيق هذه الغاية أن تتخذ الإجراءات بالسرعة الملائمة،

وإذ يشدد على أهمية التعاون بصورة فعالة وشاملة من جانب الدول، والمنظمات الدولية والإقليمية، لكي تتمكن المحكمة من أداء ولايتها بوجه ملائم،

وإذ يحيط علماً بالجهود المكثفة التي اتخذت من أجل تعزيز التعاون، من جانب كل من جمعية الدول الأطراف والمحكمة،

وإذ يحرك التقدم المحرز حتى الآن في تعزيز مستوى التعاون الذي تقدمه الدول إلى المحكمة، ويحرك أيضاً بأنه يلزم المزيد من التقدم في هذا المجال،

1- يؤكد من جديد أهمية أن تفي جميع الدول الأطراف بالتزاماتها الكاملة بموجب البابين التاسع والعاشر من نظام روما الأساسي؛

2- يؤكد على الدول التي عليها التزام بالتعاون مع المحكمة على ضرورة قيامها بذلك؛

3- يؤكد على الحاجة بصفة خاصة إلى وجود تشريعات تنفيذية أو إجراءات أخرى في إطار القانون الوطني لتعزيز التعاون مع المحكمة؛

4- يؤكد من جديد على أهمية الامتثال لطلبات التعاون المقدمة من المحكمة؛

5- يؤكد على الدور الحاسم الذي يؤديه تنفيذ أوامر القبض في ضمان فعالية الولاية القضائية للمحكمة ويؤكد كذلك

على الالتزام الأساسي للدول الأطراف، والدول الأخرى التي عليها التزام بالتعاون مع المحكمة، بمساعدة المحكمة في سرعة إنفاذ أوامر القبض الصادرة من المحكمة التي لم تنفذ حتى الآن؛

6- يشجع الدول الأطراف على بذل الجهود اللازمة لتعزيز تعاونها الطوعي مع المحكمة من خلال ترتيبات المساعدة أو أي شكل آخر مناسب من أشكال المساعدة على أساس مخصص؛

7- يشجع جميع الدول الأخرى على التعاون مع المحكمة، ولتحقيق ذلك، يشجع أيضاً المحكمة على الدخول في ترتيبات مناسبة مع هذه الدول؛

8- يقرر أنه ينبغي لجمعية الدول الأطراف، عند نظرها في مسألة التعاون، أن تركز بوجه خاص على تبادل الخبرات؛

9- يشجع جميع أصحاب المصلحة المعنيين على تقديم المساعدة، باستخدام التدابير القائمة والبحث عن تدابير مبتكرة، للدول التي تلتزم تعزيز تعاونها مع المحكمة؛

10- تؤكد على أهمية تعزيز الدعم المقدم للمحكمة، بما في ذلك عن طريق توسيع نطاق التوعية بالقضايا المتعلقة بالمحكمة، على الصعيد الوطني؛

11- تطلب إلى جمعية الدول الأطراف، عند نظرها في مسألة التعاون في المستقبل، أن تنظر في كيفية تعزيز الأنشطة الإعلامية والتشجيع على فهم ولاية المحكمة وأعمالها.